




Medisch Communicatiebord

Невідкладна медична допомога



Симптоми

Symptomen

<p>buikpijn</p>  <p>болить живіт</p>	<p>misselijk</p>  <p>нудота</p>	<p>diarree</p>  <p>діарея</p>	<p>constipatie</p>  <p>запор</p>	<p>continu huilen</p>  <p>безперервний плач</p>	<p>voorwerp ingeslikt</p>  <p>їсти предмет</p>
<p>hoofdpijn</p>  <p>головний біль</p>	<p>zere keel</p>  <p>біль у горлі</p>	<p>hoesten</p>  <p>кашель</p>	<p>verkouden</p>  <p>нежить</p>	<p>gevallen</p>  <p>подорож</p>	<p>giftige stof doorgeslikt</p>  <p>проковтнути отруту</p>
<p>koorts</p>  <p>температура</p>	<p>tandpijn</p>  <p>зубний біль</p>	<p>oorpijn</p>  <p>біль у вусі</p>	<p>kortademig</p>  <p>задишка</p>	<p>huiduitslag</p>  <p>висип</p>	<p>insectenbeet</p>  <p>укус комахи</p>
<p>te lang geslapen</p>  <p>занадто багато спати</p>	<p>te kort geslapen</p>  <p>мало спить</p>	<p>ziek</p>  <p>хворий</p>	<p>geen trek</p>  <p>не хочу їжі</p>	<p>vlekken</p>  <p>прищі</p>	<p>jeuk</p>  <p>свербіж</p>

Медична історія

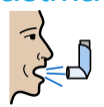
Medische Geschiedenis

hart problemen



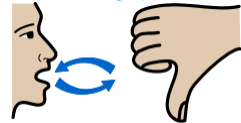
проблеми з серцем

astma



астма

ademhalingsproblemen



проблеми з диханням

nierproblemen



проблеми з нирками

epilepsie



епілепсія

Сучасні ліки

Huidige Medicijnen

tegen epilepsie



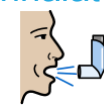
для епілепсії

antibiotica



антибіотики

inhalator



інгальатор

hoestmiddel



ліки від кашлю

tegen koorts



від температури

Алергія

Allergieën

geneesmiddel



ліки

insectenbeet



укус комахи

pollen



пиллок

gluten



глютен

zuivel



молочна їжа

vacht



хутро

pleister



пластир

COVID

Covid

geen vaccin



немає вакцинації

1e dosis



1-а доза

2e dosis



2-я доза

3e dosis



3-я доза



Gezondheidspaspoort

Медична картка



Gezondheidspaspoort



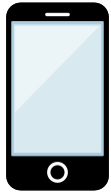
Naam:

Ім'я та Прізвище:



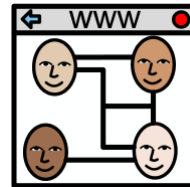
Geboortedatum:

Дата народження:



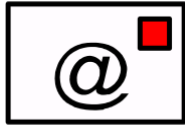
Telefoon:

Телефон:



Sociale Media:

Соц.медіа:



E-mail:

Електронна
пошта:



Andere

contacten:

Інші контакти:



Gereisd met:

Подорожував з:





Symptomen

СИМПТОМИ

buikpijn



БОЛИТЬ ЖИВІТ

misselijk



нудота

diarree



діарея

constipatie



запор

plaspijn



біль у сечі

bloeding



кровотеча

voetzwuur



виразка
стопи

gevoelloze
voet



оніміла нога

hoesten



кашель

verkouden



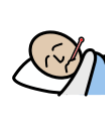
нежить

zere keel



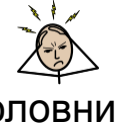
біль у горлі

koorts



температура

hoofdpijn



ГОЛОВНИЙ
біль

tandpijn



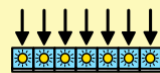
зубний біль

oorpijn



біль у вусі

elke dag



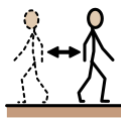
кожен день

depressief



депресивний

rusteloos



неспокійний

kan niet
slapen

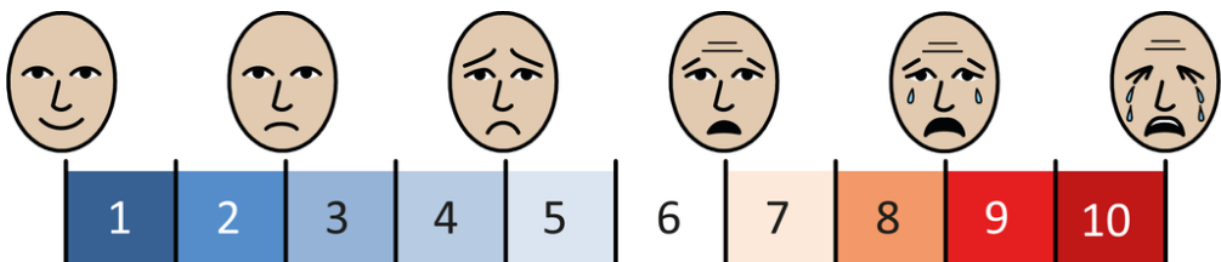


не можу спати

sommige
dagen



кілька днів





Mijn Medische Geschiedenis

Моя історія хвороби

hart probleem



проблема з
серцем

suikerziekte



цукровий
діабет

astma



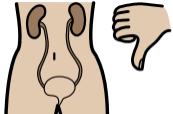
астма

ademhalingsproblemen



проблеми з
диханням

nierproblemen



проблема з нирками

beroerte



інсульт

epilepsie



епілепсія

iets anders



ІНШИЙ



Mijn Medicatie

Мої ліки

tabletten



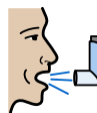
таблетки

insuline



інсулін

inhalator



інгалятор

iets anders



ІНШИЙ





Mijn Allergieën

Мої алергії

geneesmiddel



ліки

insectenbeet



укус комахи

pollen



пиллок

gluten



глютен

zuivel



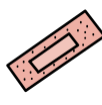
молочна їжа

vacht



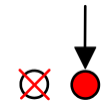
хутро

pleister

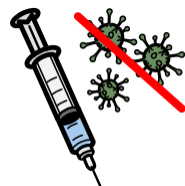


штукатурка

iets anders



інший



Covid-Vaccinatie

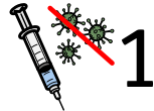
Вакцинація від Covid

Geen vaccin



Без вакцини

1e dosis



1-а доза

2e dosis



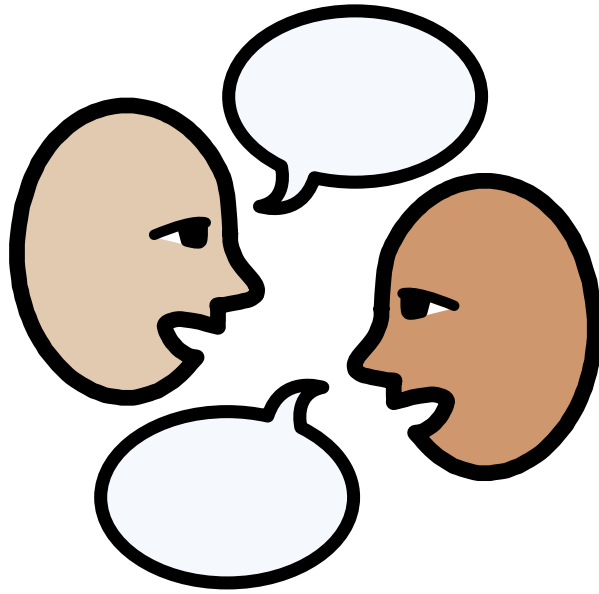
2-а доза

3e dosis



3-я доза





Kort Gesprek

Швидка розмова



Kort Gesprek

ik



я

ja



так

nee



ні

weet ik niet



Не знаю

jij



ти

hallo



Здравствуйте

wil graag



хочу

waar



де

kijk



ДИВИСЬ

alstublieft



будь ласка

vind ik leuk



люблю

wat



що

stop



Стоп

dank u wel



Дякую

ga



іди

wanneer



коли

slecht



погано

goed



чудово

kom



прийти

wie



хто

sorry



вибачте

meer



більше

laat zien



Покажи мені

help



ДОПОМОГТИ

dorst



спраглий

honger



голодний

ziek



хворий

moe

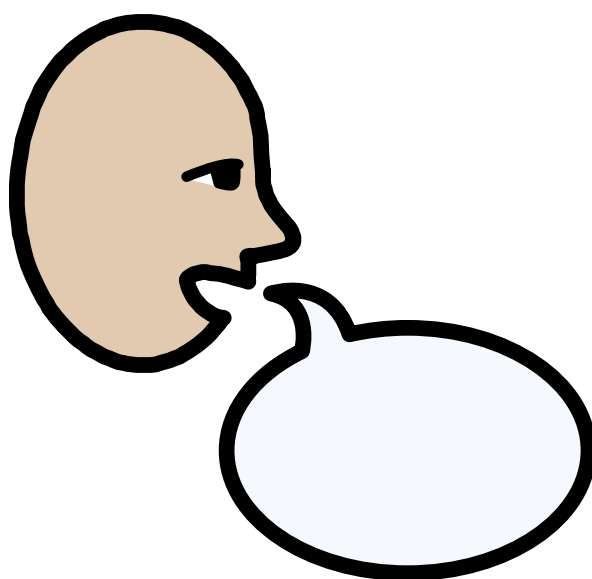


ВТОМИВСЯ

Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Kort Gesprek

<p>telefoonoplader</p>  <p>зарядний пристрій для телефону</p>	<p>beltegoed</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>internet</p>  <p>веб</p>	<p>geld</p>  <p>гроші</p>
<p>ik voel mij</p>  <p>відчувати</p>	<p>bang</p>  <p>наляканий</p>	<p>geschokt</p>  <p>шокований</p>	<p>boos</p>  <p>сердитий</p>
<p>moe</p>  <p>втомився</p>	<p>bezorgd</p>  <p>стурбований</p>	<p>verward</p>  <p>розгублений</p>	<p>beschaamd</p>  <p>збентежений</p>
<p>depressief</p>  <p>депресивний</p>	<p>eenzaam</p>  <p>самотній</p>	<p>verdrietig</p>  <p>сумний</p>	<p>dankbaar</p>  <p>вдячний</p>
<p>help</p>  <p>допомогти</p>	<p>geen Engels</p>  <p>немає англійської</p>	<p>dokter</p>  <p>лікар</p>	<p>ziekenhuis</p>  <p>лікарні</p>
<p>tandarts</p>  <p>стоматолог</p>	<p>geen geld</p>  <p>немає грошей</p>	<p>geen baan</p>  <p>немає роботи</p>	<p>vluchteling</p>  <p>біженець</p>
<p>heimwee</p>  <p>сумувати за домом</p>	<p>koud</p>  <p>холодний</p>	<p>warm</p>  <p>гарячий</p>	<p>gevaar</p>  <p>небезпека</p>



Mijn Verhaal - Kind

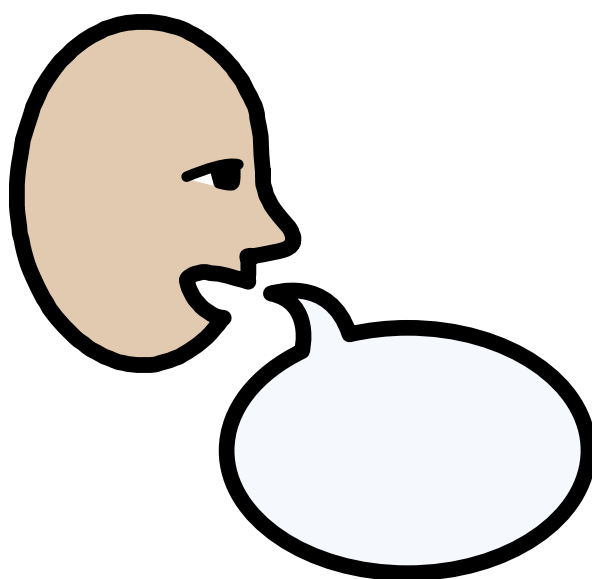
Моя історія - Дитина



Mijn Verhaal - Kind

<p>ik woon</p>  <p>я живу</p>	<p>grote stad</p>  <p>місто</p>	<p>stad</p>  <p>невеличке місто</p>	<p>dorp</p>  <p>село</p>	<p>platteland</p>  <p>сільській місцевості</p>	
<p>aanval</p>  <p>рейд</p>	<p>tank</p>  <p>танк</p>	<p>leger</p>  <p>армія</p>	<p>soldaten</p>  <p>солдати</p>	<p>schot</p>  <p>постріл</p>	<p>honger</p>  <p>голодний</p>
<p>ruïnes</p>  <p>руїни</p>	<p>luchtaanval</p>  <p>повітряний наліт</p>	<p>kelder</p>  <p>підвал</p>	<p>evacuëren</p>  <p>евакуювався</p>	<p>ontsnappen</p>  <p>втеча</p>	<p>dorst</p>  <p>спраглий</p>
<p>vader</p>  <p>батько</p>	<p>moeder</p>  <p>мати</p>	<p>broer</p>  <p>брат</p>	<p>zus</p>  <p>сестра</p>	<p>opa</p>  <p>дідусь</p>	<p>oma</p>  <p>бабуся</p>
<p>vriend</p>  <p>друг</p>	<p>vriend</p>  <p>подруга</p>	<p>klasgenoten</p>  <p>однокласники</p>	<p>kinderen</p>  <p>діти</p>	<p>mensen</p>  <p>Люди</p>	<p>familie</p>  <p>сім'я</p>
<p>veel</p>  <p>багато</p>	<p>weinig</p>  <p>небагато</p>	<p>gewond</p>  <p>поранений</p>	<p>dood</p>  <p>мертвий</p>	<p>angst</p>  <p>страх</p>	<p>kalm</p>  <p>спокійний</p>
<p>afscheid nemen</p>  <p>попрощайся</p>	<p>vertrekken</p>  <p>відійти</p>	<p>achtergebleven</p>  <p>залишився</p>	<p>geregistreerd</p>  <p>зарахований</p>	<p>boos</p>  <p>сердитий</p>	<p>heimwee</p>  <p>туга за домом</p>
<p>lopen</p>  <p>ходити</p>	<p>auto</p>  <p>автомобіль</p>	<p>trein</p>  <p>потяг</p>	<p>bus</p>  <p>автобус</p>	<p>minibus</p>  <p>мікроавтобус</p>	<p>weet niet</p>  <p>не знаю</p>

Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Mijn Verhaal - Volwassenen

Моя історія - Дорослий



Mijn Verhaal - Volwassenen

<p>ik woon</p>  <p>я живу</p>	<p>grote stad</p>  <p>місто</p>	<p>stad</p>  <p>невеличке місто</p>	<p>dorp</p>  <p>село</p>	<p>platteland</p>  <p>сільській місцевості</p>	
<p>aanval</p>  <p>рейд</p>	<p>tank</p>  <p>танк</p>	<p>leger</p>  <p>армія</p>	<p>soldaten</p>  <p>солдати</p>	<p>schot</p>  <p>постріл</p>	<p>honger</p>  <p>голодний</p>
<p>ruïnes</p>  <p>руїни</p>	<p>luchtaanval</p>  <p>повітряний наліт</p>	<p>kelder</p>  <p>підвал</p>	<p>evacuëren</p>  <p>евакууюся</p>	<p>ontsnappen</p>  <p>Втеча</p>	<p>dorst</p>  <p>спраглий</p>
<p>mijn man</p>  <p>чоловік</p>	<p>mijn vrouw</p>  <p>дружина</p>	<p>familie</p>  <p>сім'я</p>	<p>dochter</p>  <p>дочка</p>	<p>zoon</p>  <p>син</p>	<p>vluchteling</p>  <p>евакуйований</p>
<p>broer</p>  <p>брат</p>	<p>zus</p>  <p>сестра</p>	<p>mijn vader</p>  <p>мій батько</p>	<p>mijn moeder</p>  <p>моя мати</p>	<p>mannen</p>  <p>чоловіки</p>	<p>vrouwen</p>  <p>жінки</p>
<p>kinderen</p>  <p>діти</p>	<p>ouderen</p>  <p>літні люди</p>	<p>vriend</p>  <p>друг</p>	<p>vriend</p>  <p>подруга</p>	<p>angst</p>  <p>страх</p>	<p>kalm</p>  <p>спокійний</p>
<p>lopen</p>  <p>ходити</p>	<p>auto</p>  <p>автомобіль</p>	<p>trein</p>  <p>потяг</p>	<p>bus</p>  <p>автобус</p>	<p>minibus</p>  <p>мікроавтобус</p>	
<p>afscheid nemen</p>  <p>попрощайся</p>	<p>achtergebleven</p>  <p>залишився</p>	<p>geregistreerd</p>  <p>зарахований</p>	<p>ziek</p>  <p>хворий</p>	<p>gewond</p>  <p>поранений</p>	<p>dood</p>  <p>мертвий</p>

Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Eerste dagen in nieuw huis Communicatiebord

Перший день в новій оселі



Eerste dagen in nieuw huis

Communicatiebord

Naam



Ім'я

badkamer



ванна кімната

knuffel



обійняти

slapen



спати

tussendoortje



закуси

tekenen



малювати

spelen



грати

koken



готувати

lezen



читати книгу

naar buiten



вийти

TV kijken



дивитись
телевізор

playstation



ігрова приставка

Lego



Лего

muziek luisteren



слухати музику

speelplaats



дитячий майданчик

smaakt lekker



смакує добре

smaakt vies



поганий смак

ik begrijp het niet



не розумію

bang



боїться

verdrietig



сумний

voel mij niet lekker



погано себе почувати

blij



щасливий

moe



втомився

koud



холодний

warm



гарячий

Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Kort Gesprek

ik



я

ja



так

nee



ні

ik weet het niet



Не знаю

jij



ти

hallo



Здравствуйте

wil graag



хочу

waar



де

kijk



дивись

alstublieft



будь ласка

vind ik leuk



люблю

wat



що

stop



Стоп

dank u wel



Дякую

ga



іди

wanneer



коли

slecht



погано

goed



чудово

kom



прийти

wie



хто

sorry



вибачте

meer



більше

laat zien



Покажи мені

help



ДОПОМОГТИ

dorst



спраглий

honger



голодний

ziek

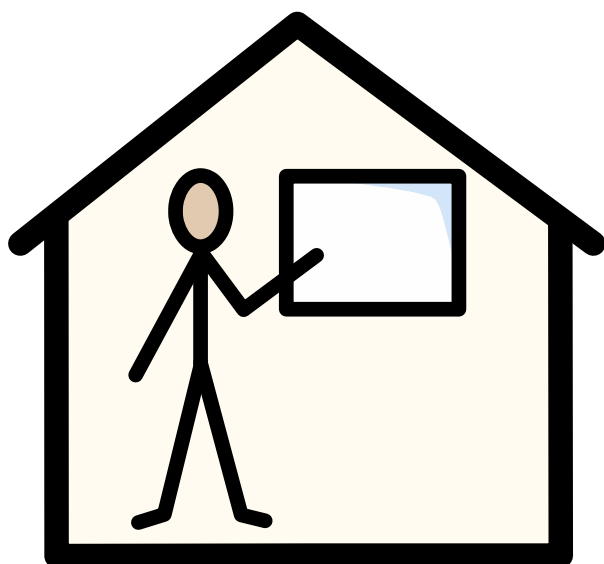


хворий

moe



ВТОМИВСЯ



Eerste dag op school Communicatiebord

Перший день у школі



Eerste dag op school

Communicatiebord

Naam



Ім'я

toilet



туалет

dorst



спраглий

honger



голодний

tussendoortje



перекусити

tekenen



малювати

alleen spelen



грати наодинці

spelen



грати

lezen



читати книгу

naar buiten



вийти

knippen en plakken



колаж

puzzel



головоломка

Lego



Лего

klei



пластилін

speelgoedauto



іграшкові машинки

pop



лялька

knuffelbeer



Тедді

ik begrijp het niet



не розумію

bang



боїться

verdrietig



сумний

voel mij niet lekker



погано себе
почувати

blij



щасливий

moe



втомився

koud



холодний

warm



гарячий

Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Kort Gesprek

ik



я

ja



так

nee



ні

ik weet het niet



Не знаю

jij



ти

hallo



Здравствуйте

wil graag



хочу

waar



де

kijk



дивись

alstublieft



будь ласка

vind ik leuk



люблю

wat



що

stop



Стоп

dank u wel



Дякую

ga



іди

wanneer



коли

slecht



погано

goed



чудово

kom



прийти

wie



хто

sorry



вибачте

ik ben verdwaald



я загубився

laat zien



Покажи мені

help



ДОПОМОГТИ

dorst



спраглий

honger



голодний

ziek

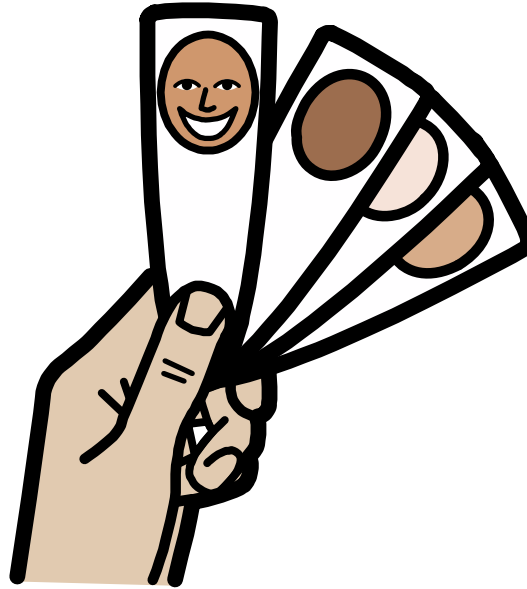


хворий

meer



більше



Docent helpen

Вчительковий веєр



toilet



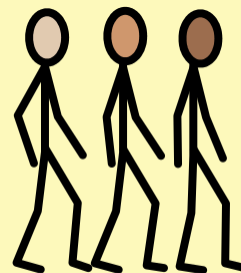
туалет

handen
wassen



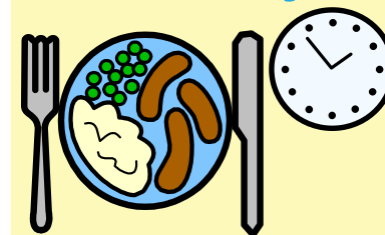
мити руки

in de rij



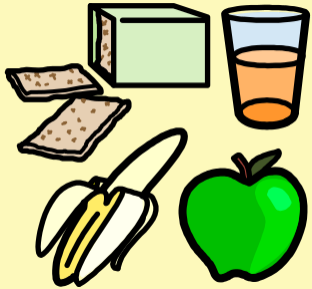
встати в
чергу

etenstijd



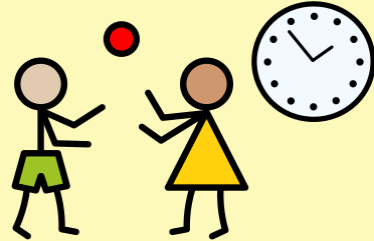
час
обідати

tussendoortje



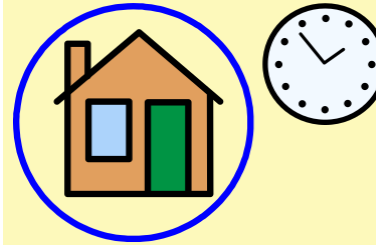
перекусити

speeltijd



час гри

naar huis



домашній
час

muziek



музика

tekenen



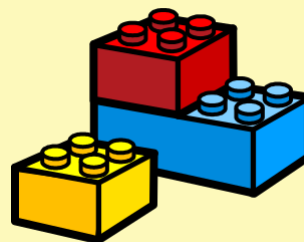
малювати

lezen



читати
книгу

Lego



Лего

puzzel



ГОЛОВОЛОМКА

gym



фізичне
виховання

in de kring



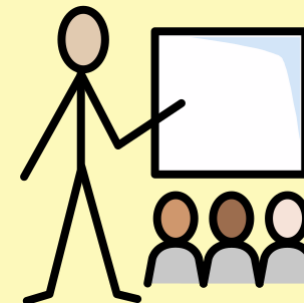
час групових
занять

speelplaats

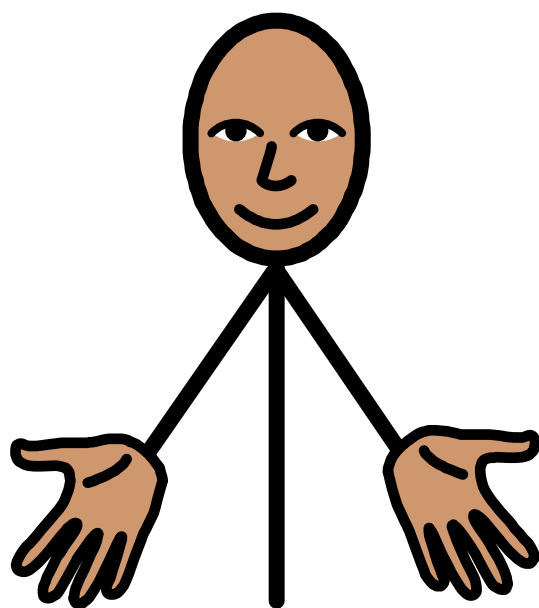


дитячий
майданчик

lessen



уроки



Ik heb nodig - Kind

Мені потрібно - Дитина

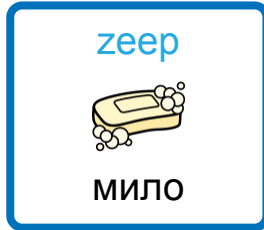


Ik heb nodig - Kind



Naam:

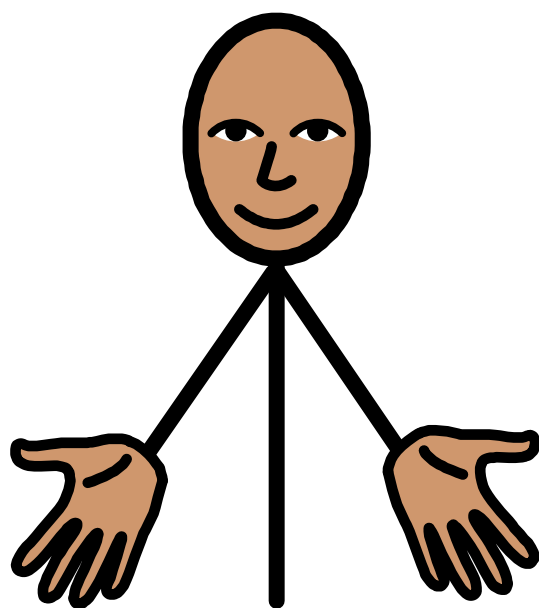
Ім'я:



Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Ik heb nodig

<p>Eten</p>  <p>Харчування</p>	<p>Water</p>  <p>Вода</p>	<p>Gluten vrij</p>  <p>Не містить глютену</p>	<p>Zuivel vrij</p>  <p>Без молочних продуктів</p>	<p>Vegetarisch</p>  <p>вегетаріанська</p>
<p>Veganistisch</p>  <p>веган</p>	<p>Geen noten</p>  <p>Ніяких горіхів</p>			
<p>Slapen</p>  <p>спати</p>	<p>deken</p>  <p>ковдра</p>	<p>kussen</p>  <p>подушка</p>	<p>knuffelbeer</p>  <p>Тедді</p>	<p>lamp</p>  <p>лампа</p>
<p>Iets anders</p>  <p>Інший</p>	<p>bellen</p>  <p>Зроби дзвінок</p>	<p>oplader</p>  <p>заряд</p>	<p>tegoed</p>  <p>кредит</p>	<p>geld</p>  <p>гроші</p>
<p>internet</p>  <p>веб</p>	<p>pen</p>  <p>ручка</p>	<p>papier</p>  <p>папір</p>	<p>zakdoek</p>  <p>тканина</p>	<p>speelgoed</p>  <p>іграшки</p>
<p>puzzel</p>  <p>ГОЛОВОЛМКА</p>	<p>kleurpotloden</p>  <p>кольорові олівці</p>	<p>boek</p>  <p>КНИГА</p>	<p>knuffelbeer</p>  <p>Тедді</p>	<p>snoep</p>  <p>СОЛОДОЦІ</p>
<p>verband</p>  <p>БИНТ</p>	<p>desinfecteren</p>  <p>дезінфікувати</p>	<p>pleister</p>  <p>пластир</p>	<p>oogdruppels</p>  <p>очні краплі</p>	<p>paracetamol</p>  <p>парацетамол</p>



Ik heb nodig - Volwassenen

Мені потрібно - Дорослий



Ik heb nodig - Volwassenen

<p>WC</p>  <p>туалет</p>	<p>toiletpapier</p>  <p>туалетний папір</p>	<p>maandverband</p>  <p>чиста прокладка</p>	<p>Naam: _____</p> <p>Ім'я: _____</p>		
<p>Douchen</p>  <p>Душ</p>	<p>zeep</p>  <p>мило</p>	<p>shampoo</p>  <p>шампунь</p>	<p>handdoek</p>  <p>рушник</p>	<p>haardroger</p>  <p>фен для волосся</p>	<p>kam</p>  <p>гребінець</p>
<p>borstel</p>  <p>щитка для волосся</p>	<p>knipje</p>  <p>зажим для волосся</p>	<p>haarband</p>  <p>обруч для волосся</p>	<p>scheren</p>  <p>ГОЛИТИСЯ</p>	<p>tandenpoetsen</p>  <p>чисті зуби</p>	<p>doedorant</p>  <p>дезодорант</p>
<p>Kleding</p>  <p>Одяг</p>	<p>voor mij</p>  <p>для мене</p>	<p>voor mijn zoon</p>  <p>для мого сина</p>	<p>voor mijn dochter</p>  <p>для моєї дочки</p>		
<p>ondergoed</p>  <p>нижня білизна</p>	<p>broek</p>  <p>штани</p>	<p>t-shirt</p>  <p>футболка</p>	<p>trui</p>  <p>джерпер</p>	<p>jas</p>  <p>пальто</p>	<p>muts</p>  <p>капелюх</p>
<p>handschoenen</p>  <p>рукавички</p>	<p>sjaal</p>  <p>шарф</p>	<p>sportschoenen</p>  <p>кросівки</p>	<p>sokken</p>  <p>шкарпетки</p>	<p>pyjama</p>  <p>піжами</p>	
<p>Voor mijn baby</p>  <p>Для моєї дитини</p>	<p>luiers</p>  <p>підгузки</p>	<p>babydoekjes</p>  <p>дитячі серветки</p>	<p>baby crème</p>  <p>крем</p>	<p>babyvoeder</p>  <p>дитяча присипка</p>	<p>babypakje</p>  <p>одяг для малюка</p>
<p>tuitbeker</p>  <p>дитяча чашка</p>	<p>fles</p>  <p>пляшка</p>	<p>sterilisator</p>  <p>стерилізатор</p>	<p>melk</p>  <p>МОЛОКО</p>	<p>buggy</p>  <p>дитячий візок</p>	<p>spenen</p>  <p>соска</p>

Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Ik heb nodig

Eten  Харчування	Water  Вода	Gluten vrij  Не містить глютену	Zuivel vrij  Без молочних продуктів	Vegetarisch  Вегетаріанська	Veganistisch  веганські
Slapen  спати	deken  ковдра	kussen  подушка			
Wassen  прання	kom  миска	waspoeder  порошок	wasknijpers  кілочки	droogrek  одяг коня	
Naaien  Шити	schaar  ножиці	naald  голка	knoop  кнопку		
Repareren  Виправити	lijm  клей	plakband  стрічка	tang  плоскогубці	schroevendraaier  викрутка	
Iets anders  Інший	zakdoek  тканини	notities  нотатки	oplader  заряд	beltegoed  кредит на телефон	internet  веб
geld  гроші	pen  ручка	papier  папір	verband  бинт	desinfecteren  дезінфікувати	pleister  штукатурка
oogdruppels  очні краплі	paracetamol  парацетамол		Kerk  Церква	telefoon  телефон	Consulaat  Консульство